SHIMANO®

INSTRUCTION GUIDE

TRINIDAD®

SERIES

SHIMANO®

SHIMANO AMERICAN CORPORATION
One Holland Drive, Irvine, CA 92618 Tel:(877)577-0600

SHIMANO CANADA LTD./LTEE.
685 The Queensway Peterborough, Ontario K9J 7J6 Tel:(705)745-3232

SHIMANO EUROPE FISHING HOLDING BV
Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, Holland Tel:(+31)-(0)341-272222

DUNPHY SPORTS/FISHING IMPORTS PTY.LTD
(SHIMANO AUSTRALIA)
UNIT5.32 ENDEAVOUR ROAD. CARINGBAH N.S.W.2229 AUSTRALIA Tel:(02)526-2144

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsucho, Sakai, Osaka, Japan Tel:(072)223-3467

Printed in Japan / Imprimé au Japon / Impreso en Japón (02) (011130)

CONGRATULATIONS

You have chosen the superb quality and outstanding performance of a Shimano engineered product.

FÉLICITATIONS

Vous avez choisi les performances exceptionnelles et la qualité d'un produit conçu par Shimano.

FELICIDADES

Usted ha escogido la calidad superior y el rendimiento sobresaliente de un producto diseñado por los ingenieros de Shimano.

WARRANTY SERVICE CENTERS (U.S.A)

To receive the location of the nearest authorized warranty center to you please visit us on the internet at **http://www.shimano.com**, call us toll free at **(800) 833-5540** for an automated touch tone listing, or call **(877) 577-0600** 8-5 PST to speak directly to a service representative.

(Canada)

Québec, Maritimes

- Service Shiman-Au-Peche Inc.
  9490 Transcanadienne
  St.Laurent, Quebec H4S 1R7
  Tel:(514) 956-9695
  Fax:(514) 956-0181
- Eric's Reel Shop (reels only)
  16 Osborne Avenue
  Dartmouth, Nova Scotia B2W 1H8
  Tel:(902) 463-8758

Ontario

- Classic Sports of Canada Ltd.
  655 The Queensway; Unit #9
  Peterborough, Ontario K9J 7M1
  Tel:(705) 741-0636
  Fax:(705) 741-2718
- A. Aikman Sporting Goods & Repair
  3010 Novar Road
  Mississauga, Ontario L5B 1S4
  Tel:(905) 277-3595
  Fax:(905) 277-0088

Manitoba, Saskatchewan

- Jaycee's Rod & Reel Repair
  547 Vaughan Avenue
  Selkirk, Manitoba R1A 0T2
  Tel:(204) 482-7477
  Fax:(204) 785-8255

Alberta, British Columbia, Yukon & Northwest Territories

- Gerry Scott Agencies, Ltd.
  1952 Kingsway Avenue; Suite #406
  Port Coquitlam, British Columbia
  V3C 6C2
  Tel: (604) 464-9344
  Fax: (604) 464-9301

02 (010910)

MAINTENANCE

Your Shimano reel is designed to provide years of dependable performance when properly maintained and lubricated. Exercise care when lubricating. Excess grease and oil can flow into places where it might hinder the performance of the reel. On most parts, only a light coat of grease or a few drops of oil are required.
To clean after each use, rinse the reel under a light mist of warm water. This will rines away dirt and breakdown salt before it deposits onto the reel. Dry the reel with a soft cloth. Next, spray a water-displacing lubricant or synthetic protectant onto a soft dry cloth. Rub evenly onto the reel to spread a thin protective layer of lubricant. (Do not spray the lubricant directly onto the reel as it can penetrate into the inner workings and breakdown any grease or oil required in maintaining the reel's functionality.) Shimano recommends that your reel be professionally cleaned and lubricated at least once a year by an authorized Shimano Warranty Service Center in your area.

ENTRETIEN

Votre moulinet Shimano est concu pour vous procurer des annees de performance fiable s'il est correctement entretenu et lubrifie. Faites attention lors de la lubrification. L'exces de graisse ou d'huile peut se repandre dans des endroits ou il peut nuire aux performances du moulinet. Sur la plupart des pieces, seule une legere couche de graisse ou quelques gouttes d'huiles sont necessaires.
Pour nettoyer apres chaque utilisation, rincez le moulinet sous une legere vaporisation d'eau chaude. Ceci rincera la crasse et dissoudra le sel avant qu'ils ne se deposent sur le moulinet. Sechez le moulinet avec un chiffon doux. Vaporisez ensuite un lubrifiant deplacant l'eau ou un protecteur synthetique sur un chiffon doux et sec. Frottez le moulinet de facon egale afin d'etaler une mince couche de protection ou de lubrifiant. (Ne vaporisez pas le lubrifiant directement sur le moulinet, il peut penetrer le mecanisme interne et decomposer la graisse ou l'huile necessaire a maintenir le fonctionnement du moulinet. Shimano vous recommande de faire nettoyer et lubrifier votre moulinet au moins une fois par an en vous adressant au centre de service apres-vente agree de votre region.

MANTENIMIENTO

Su carretel Shimano está diseñado para darle años de confiable performance si es mantenido y lubricado apropiadamente. Ponga cuidado al lubricarlo. El exceso de grasa y aceite puede fluir hacia lugares en donde podría obstaculizar la performance del carretel. Una fina capa de grasa o unas pocas gotas de aceite es todo lo que se requiere.
Para lavarlo después del uso, enjuague el carretel en un vapor de agua caliente. Esto lavará el sucio y disolverá la sal antes de que se deposite en el carretel. Seque el carretel con un paño suave. Enseguida, rocie en un paño seco un lubricante que desplace el agua o un protector sintético. Frote en forma pareja el carretel para esparcir una capa protectora fina de lubricante. (No rocie el lubricante directamente hacia adentro del carretel ya que puede penetrar en los mecanismos interiores y disolver cualesquiera grasas o aceites requeridos para mantener la funcionalidad del carretel.) Shimano recomienda que su carretel sea limpiado y lubricado profesionalmente por lo menos una vez al año por un Centro de Servicio de Garantía Shimano autorizado en su área.

ORDERING PARTS

When ordering replacement parts, always give the model number of the reel, the part number and description. Mail or phone your request to your nearest Shimano Warranty Service Center. If available, the part will be delivered promptly. Different payment options are available depending upon the Warranty Service Center. It is best to call your nearest Shimano Warranty Service Center and discuss the options available to you.

COMMANDE DE PIECES

Lors de la commande de pieces de rechange, indiquez toujours le numero de modele du moulinet, le numero de la piece et sa description. Envoyez votre demande ou telephonez au Centre de Garantie Shimano le plus proche. Si la piece est disponible. elle sera livree au plus tot. Differentes options de paiement sont disponibles selon le Centre de Garantie. Mieux vaut appeler le Centre de Garantie Shimano le plus proche et discuter des options disponibles.

ORDENANDO REPUESTOS

Al pedir repuestos, siempre dé el número de modelo del carretel, el número del repuesto y la descripción. Haga su pedido por correo o por teléfono a su Centro de Servicio de Garantía Shimano más cercano. Si está disponible, el repuesto será enviado prontamente. Opciones de pago diferentes están disponibles dependiendo del Centro de Servicio de Garantía. Es mejor llamar a su Centro de Servicio de Garantía Shimano más cercano y discutir las opciones disponibles para Ud.

REPAIR

The Shimano Service Plus network is ready to repair and service all of your Shimano fishing reels. Shimano highly recommends that you refer any servicing and regular maintenance to an authorized Shimano Warranty Service Center in your area where (at your request) it will be cleaned, lubricated, adjusted and inspected for signs of wear or damage.
When returning a reel for service; pack the item in a sturdy package with adequate padding for protection. Enclose a note describing the problem, if any, or service needed. Include the model number of the product enclosed, daytime telephone number and a address. Mail it insured to your local authorized Shimano Warranty Service Center.

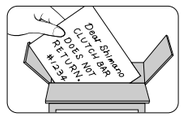
RÉPARATIONS

Le reseau du Service Plus Shimano est a votre disposition pour toute reparation et service apres-vente de vos moulinets Shimano. Shimano vous recommande de vous adresser au Centre de Garantie Shimano de votre region pour toute reparation et entretien ou (sur votre demande), vos moulinets seront nettoyes, lubrifies, ajustes et inspectes pour tout signe d'usure ou de degat.
Lors de l'envoi d'un moulinet pour reparation: emballez-le dans un colis resistant avec les protections necessaires. Joignez une note decrivant le probleme s'il y a lieu ou la reparation a effectuer. Indiquez le numero de modele du produit, votre numero de telephone de jour et votre adresse. Envoyez-le assure au Centre de Garantie Shimano de votre region.

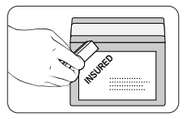
REPARACIÓN

La red Shimano Service Plus está lista para reparar y dar servicio a todos sus carreteles de pesca Shimano. Recomendamos altamente que Ud. encargue a un Centro de Servicio de Garantía autorizado en su área cualquier servicio o mantenimiento regular en donde, (a su pedido) será limpiado, lubricado, ajustado e inspeccionado por si tiene señales de desgaste o daño.
Cuando mande un carretel para que le den servicio, empaquételo en forma sólida con un acolchonado protector adecuado. Adjunte una nota describiendo el problema, si lo hubiera, o el servicio que necesita. Incluya el número de modelo del producto incluido, su número de teléfono de día y una dirección. Mándelo por correo, asegurado, a su Centro de Servicio de Garantía Shimano autorizado local.

Pack it well.
Emballez avec précautions.
Empaquételo bien.



Tell us the problem.
Indiquez le problème.
Díganos el problema.



Insure and ship.
Assurez et postez.
Asegúrelo y envíelo.

WARRANTY

Shimano warrants to the original purchaser that this product will be free from non-conformities in material or workmanship for the period of one year from the date of purchase. **Please keep your receipt for all warranty claims.** To request warranty repairs (or non-warranty service) send your reel, postage pre-paid, to the Shimano Warranty Service Center nearest you. Retailers and wholesale outlets are not required or authorized to perform warranty repairs or exchanges on behalf of Shimano, nor are they authorized to modify this warranty in any way. In the case of warranty repair requests **(within 1 year of purchase date)**. A dated sales receipt must accompany the warranty claim. Please follow the shipping instructions outlined in the REPAIR section of this document.

Please fill out the enclosed registration card so that we may better meet your needs.

Thank you for purchasing a Shimano fishing reel.

GARANTIE

Shimano garantit à tout acheteur initial que les matériaux et la fabrication de ce produit sont entièrement conformes aux normes. Cette garantie est valable un an à partir de la date d'achat. **Veuillez conserver votre reçu pour toute réclamation de garantie.**

Pour effectuer une demande de réparation sous garantie (ou hors garantie), envoyez votre moulinet, port payé, au Centre de garantie Shimano le plus proche. Les détaillants et les distributeurs ne sont ni requis ni autorisés à effectuer des réparations sous garanties ou des échanges au nom de Shimano, ni autorisés à modifier la présente garantie sous quelque forme que ce soit. En cas de réclamation pour des réparations sous garantie **(durant un an à partir de la date d'achat)**, un reçu de vente daté devra accompagner la réclamation de garantie. Veuillez respecter les instructions d'expédition indiquées dans la section "Réparations" de ce mode d'emploi.

Veuillez remplir la carte d'enregistrement ci-jointe afin que nous puissions mieux connaître vos besoins.

Nous vous remercions de l'achat d'un moulinet Shimano.

GARANTÍA

Shimano garantiza al comprador original que este producto estará libre de fallas en cuanto a lo material y la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. **Por favor guarde su recibo para cualquier reclamo de garantía.** Para solicitar reparaciones bajo garantía (o servicio que no esté bajo garantía) mande su carrete con la tarifa postal previamente pagada, a Shimano Service Center más cercano a usted. No se requiere o autoriza a los vendedores al por menor y al por mayor a que hagan reparaciones bajo garantía o que hagan intercambios en favor de Shimano, ni tampoco están autorizados a modificar la garantía de ninguna manera. En caso de solicitudes para reparaciones bajo garantía **(dentro de 1 año después de su compra)**. El recibo de venta con la fecha de la misma debe acompañar la solicitud de reparación bajo garantía. Por favor siga las instrucciones de envío descritas en este documento bajo la sección titulada REPARACION.

Gracias por comprar un carrete de pesca Shimano.

SHIMANO

Shimano's fine fishing tackle carries on a tradition of quality and pride started in 1921 with Shimano's first product, a bicycle freewheel. That same tradition of quality and pride is in every product Shimano manufactures; cold forging, bicycle components, fishing tackle, and the future.

SHIMANO

Les produits de pêche Shimano perpétuent une tradition de qualité et de fierté établie en 1921 avec l'introduction de son premier produit: une roue libre de bicyclette. Cette même tradition de qualité et de fierté est incorporée dans tous les produits que fabriquent Shimano: composants de vélo, articles de pêche, procédure de forgé à froid, ...le futur.

SHIMANO

El fino equipo de pesca de Shimano continua con una tradición de calidad y orgullo que comenzó en 1921 con el primer producto de Shimano, el engranaje de una bicicleta. Esa misma tradición de calidad y orgullo se encuentra en cada producto que Shimano fabrica; forja en frío, componentes para bicicletas, equipo de pesca, y el futuro.

SHIMANO CARES

Literature and packaging included with this product is recycled and recyclable. Please return it to a suitable recycling facility.

MOUVEMENT SHIMANO

Les documents et l'emballage compris avec ce produit sont recyclés et recyclables. Veuillez les retourner à une installation de recyclage appropriée.

A SHIMANO LE IMPORTA

Los panfletos y material de empaque que se incluyen con este producto están hechos de material reciclado y pueden ser reciclables nuevamente. Por favor devuélvalo al lugar adecuado para su reciclaje.

YOUR PURCHASE SUPPORTS SPORT FISH RESTORATION

To respect the environment
SHIMANO uses recycled paper.
Please do not litter.
This is a recycleable paper product.

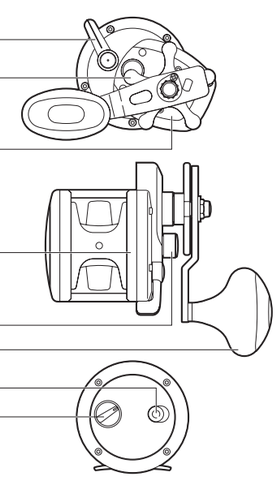
FEATURE AND CONTROL POSITIONS

FEATURES:
- High Speed 6.2:1 gear ratio (4.9:1 on #40, #50)
- 6 stainless steel ball bearings + 1 stainless steel roller bearing
- Super Stopper anti-reverse plus backup anti-reverse pawl
- One piece machined aluminum frame
- One piece forged aluminum side plates
- Precision “click” star drag
- Dartanium drag washers
- Adjustable tension clicker
- Centrifugal brake weights

CARACTÉRISTIQUES:
- Rapport d'engrenage haute vitesse 6.2:1 (4.9:1 sur modèle 40, modèle 50)
- 6 roulements a billes en acier inoxydable + un roulement a rouleaux en acier inoxydable
- Super Stopper anti-retour plus cliquet de reserve anti-retour
- Chassis aluminium usine d'une piece
- Plaques laterales en aluminium forge d'une piece
- Traine en etoile avec encliquetage de precision
- Rondelles de traine en dartanium
- Cliquet de tension ajustable
- Poids de freinage centrifuges

CARACTERÍSTICAS:
- Relación de engranaje de alta velocidad 6.2:1 (4.9:1 en el #40, #50)
- 6 cojinetes de bolas de acero inoxidable + 1 cojinete de rodillo de acero inoxidable
- Anti reversa Super Stopper más trinquete de anti reversa de respaldo
- Armazón de aluminio maquinado de una pieza
- Placas laterales de aluminio forjado de una pieza
- Arrastre a estrella con "clics" de precisión
- Arandelas de arrastre de dartanium
- Mecanismo de clic de tensión ajustable
- Pesas de frenado centrífugo

CONTROLS:



SPECIFICATIONS

TRINIDAD SERIES SPECIFICATIONS:

ITEM No.	GEAR RATIO	WEIGHT oz.(g)	LINE CAPACITY lb-yds.	
TN-12	6.2 : 1	15.0 (425)	12-300	16-220
			14-240	
TN-14	6.2 : 1	15.3 (435)	14-300	20-200
			16-270	
TN-16	6.2 : 1	19.9 (565)	16-450	
			20-320	
TN-20	6.2 : 1	20.4 (575)	20-420	
			25-300	
TN-30	6.2 : 1	20.9 (590)	25-420	
			30-350	
TN-40	4.9 : 1	29.3 (830)	30-470	
			40-320	
TN-50	4.9 : 1	30.0 (880)	40-490	
			50-440	

® indicates Shimano's registered trademarks in the U.S.

SUPER STOPPER

SUPER STOPPER®

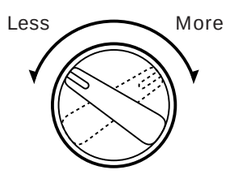
SUPER STOPPER
Super Stopper anti-reverse uses a one-way stainless steel roller bearing to eliminate handle back-play. It helps you drive the hook immediately upon hook-set.

In addition, the Trinidad features a backup anti-reverse pawl to ensure zero failures.

SUPER STOPPER
La contra marcha atrás Super Stopper usa un cojinete de rodillos de acero inoxidable de un solo sentido para eliminar el juego hacia atrás. Le ayuda a recuperar el anzuelo inmediatamente después del enganche.
Además, el Trinidad incorpora un trinquete anti reversa para asegurar cero fallas.

SUPER STOPPER
Le Super Stopper anti-retour utilise un roulement a rouleaux en acier inoxydable a un sens pour eliminer le jeu arriere de la poignee. Il vous aide a ferrer immediatement des que le poisson a mordu.
De plus, le Trinidad presente un cliquet de reserve anti-retour qui assure le succes.

ADJUSTABLE TENSION CLICKER



ADJUSTABLE TENSION CLICKER
When the clicker is in the "on" position, the free spool tension can be controlled by adjusting the dial located on the left of clicker button. (see diagram)

Note: When winding in line with the clicker in the "on" position, there will be a small amount of additional tension on the spool. This is normal and is due to the variable tension that can be applied to the clicker mechanism. For optimum performance, Shimano recommends that the clicker be moved to the "off" position when winding in line.

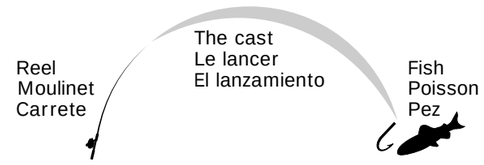
MECANISMO DE CLIC DE TENSION AJUSTABLE
Cuando el mecanismo de clic está en la posición “on”, la tensión libre de la bobina puede ser controlada ajustando el dial ubicado a la izquierda del botón de clic.(ver diagrama)

Nota: Cuando enrrolle el sedal con el mecanismo de clic en la posición “on”, habrá una pequeña cantidad de tensión adicional en la bobina. Esto es normal y es debido a la tensión variable que puede ser aplicada al mecanismo de clic. Para un óptimo rendimiento, Shimano recomienda que el mecanismo de clic sea movido a la posición “off” cuando enrolle sedal.

CLIQUET DE TENSION REGLABLE
Lorsque le cliquet est sur la position "enclenché", la tension libre de la bobine peut être contrôlêe en ajustant le cadran situé à gauche du bouton du cliquet (voir le schéma).

Remarque: lors du rebobinage de la ligne avec le cliquet sur la position "enclenché", la bobine subira un petit montant de tension supplémentaire. Ceci est normal et est dû à la tension variable pouvant être appliquée_au mécanisme du cliquet. Pour un rendement optimum, Shimano recommande que le cliquet soit mis sur la position "désenclenché" lors du rebobinage de la ligne.

FRICTION ADJUSTMENTS



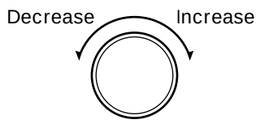
- If backlash occurs here adjust with Shimano Variable Brake System controls.
- Si la perruque se produit ici, ajustez avec le système de frein variable.
- Si el contragolpe ocurre aquí, ajuste con el Shimano Variable Brake System (Sistema de Freno Variable Shimano)

- If backlash occurs here adjust Friction cast control.
- Si la perruque se produit ici, ajustez le bouton de "commande à lancer".
- Si el contragolpe ocurre aquí, ajuste con el control de fricción del lanzamiento.

CAST CONTROLS
Gaining control over spool overruns, or "backlashes" is quite easy (see diagram below). Overruns occurring near the beginning of the cast are best controlled with the Shimano Variable Brake System. Overruns occurring at the end of the cast are best controlled with the friction cast control.

COMMANDES DE LANCER
Acquérir le contrôle sur les fameuses "perruques" de fil est très facile (voir le diagramme ci-dessous). Les perruques de fil qui se produisent au début du lancer seront le mieux contrôlées avec le Système de Frein Variable de Shimano. Les perruques de fil qui se produisent à la fin du lancer sont mieux contrôlées avec le bouton de commande de friction de lancer.

CONTROLES DE LANZAMIENTO
El ganar control sobre los desbordes de bobina,o "contragolpes" es bastante fácil (ver el diagrama abajo). Los desbordes que ocurren cerca del principio del lanzamiento son mejor controlados con el Systema de Freno Variable Shimano. Los desbordes de sedal que ocurren al final del lanzamiento son mejor controlados con el control de fricción de lanzamiento.



CONTROL DE LANZAMIENTO
La perilla de control de lanzamiento se utiliza para aumentar la cantidad adecuada de fricción en el carrete. Demasiada fricción disminuye la distancia del lanzamiento, y muy poca fricción deja el desborde de límite y el contragolpe sin ser chequeados. Haga girar la perilla de control de lanzamiento en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fricción, y en sentido contrario para disminuir la fricción. El ajuste adecuado dependerá del tipo de carnada y su peso y del peso de la línea.

CAST CONTROL
The cast control knob is used to add the proper amount of friction to the spool. Too much friction shortens the casting distance, too little leaves overrun and backlash unchecked. Turn the cast control knob clockwise to increase friction, counter-clockwise to decrease friction. The proper setting will vary with lure type and weight, and line weight.

COMMANDE DE LANCER
Le bouton de commande de lancer est utilisé pour ajouter la friction nécessaire au tambour. En effet, si une friction excessive réduit la distance du lancer, une friction trop réduite peut en revanche laisser trop de mou. Tournez le bouton de commande de lancer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la friction et dans le sens inverse pour la diminuer. Les réglages dépendent du type d'appât, des différents poids utilisés et de la capacité du monofilament.